

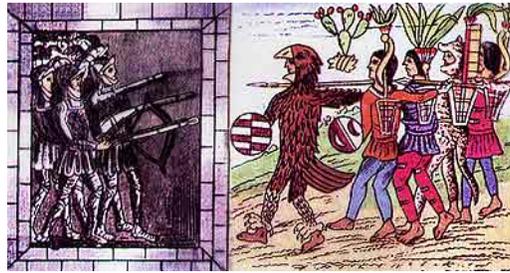
La noche victoriosa

Por

*Sarah Vicari; Sarah Sheber; R. Ceru;
Sean Duffie; Angela Aeder.*

*(The fight of Hernan Cortés and his soldiers
from Tenochtitlán o La noche triste)*

Punto de vista indígena



*Vinieron del mar,
como si descendieran del cielo,
desembarcaron de sus canoas
gigantes que pendían de nubes.*

*Llevaban la luz del sol,
rayos emitiendo de sus cuerpos
de piel blanca.
Elevados por sus grandes perros,
caminaban por la tierra.*

*Su idioma divino que intentábamos aprender,
era producido por lenguas enganosas.*

*Rechazando la verdad,
nuestro rey Moctezuma tenía que ser,
destruido por sus falsos teules.*

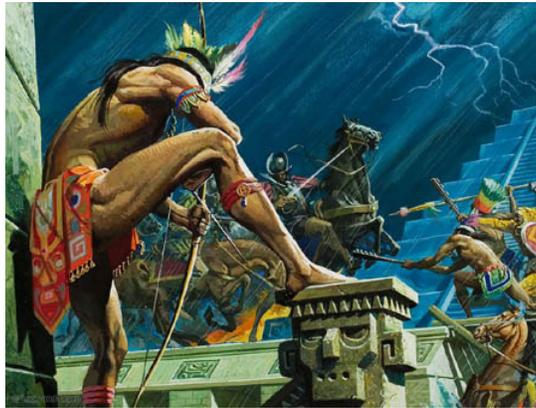
*Aquella noche, los Dioses nos regalaron
el poder de exterminar a
estos viles herejes.*

*Los puentes se quemaron.
La sangre corrió.
El oro llovió en nuestro lago.
Para la reconquista de nuestra tierra,
después de perseguirlos
nos paramos en las orillas
de Texcoco, nuestro lago:
Satisfechos
Aclamando
Orgullosos
la noche victoriosa.*

Sin título

Punto de vista Indígena

Tema: La Noche Triste



Por

*Janelle Host; Brittany Garbow; Kate Geskus,
Chad Patton; Chris Morse.*

*Todos parecían perdidos,
con la muerte de Moctezuma.
Los hombres están contenidos
por Quetzalcoatl y sus plumas.*

*Filtrándose, entre la llovizna y la sangre
yo puedo ver la noche triste.
Ocurre la gran batalla;
Claramente no es una chanza.*

*Yo veo entre lágrimas
como huyen los de Narváez,
pero sé que mis cuítas
se van con Cortés.*

La noche de la victoria



Por

*Kaylin Heydenburg; Alise Murphy;
Emily Dzieciolowski; Mike Rensi; Nelly Bogard.*

*Tema: La noche triste
(Desde el punto de vista indígena)*

*La noche de la victoria
fue espectacular.
La sangre que se derramó
causando el llanto de los españoles.*

-

*Después de tanto tiempo,
oprimidos por su codicia,
ya vivimos para la guerra;
mandemos los teules a sus reyes.*

-

*Los teules codiciaban el oro,
pero esos ílusos ladrones
cayeron por su malicia.*

-

*Los traidores Tlaxaltecas
vinieron de sus tierras
para matar nuestra gente,
pero no lograron robar*

su espíritu.

-

*Lanzamos nuestras flechas
a los soldados que escapan,
las cabezas de sus caballos
nuestras rocas aplastan.*